

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

* * *

APELĀCIJAS PADOME

=====
Pasta adrese: Adrese: Tālruni: Fakss: E-pasts:
a/k 824, Rīga LV-1010 Cīradeles iela 7/70, Rīga 7 027 610, 7 027 634 7 027 690 valde@lrpv.lv
=====

Iebilduma lietas šifrs:
ApP/2004/ M 52 583-le

Lēmums

Rīga

2004. gada 29. oktobrī

Apelācijas padome (turpmāk ApP):

ApP sēdes priekšsēdētājs - N. Lamsters,
ApP sēdes locekļi - S. Drozdovska un G. Poļakovs,
ApP sekretāre - I. Plūme-Popova

2004. gada 15. oktobrī izskatīja iebildumu, kuru patentpilnvarotais A. Pētersons, pamatojoties uz 1999. gada likuma *Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm* (turpmāk LPZ/99) 18. panta noteikumiem, 2004. gada 12. martā uzņēmuma PAUL HARTMANN AG (Vācija) vārdā iesniedzis pret preču zīmes

HARTMANN

(preču zīmes īpašnieks - uzņēmums BALKANPHARMA TROYAN AD (Bulgārija); pieteik. Nr. M-03-387; pieteik. dat. 07.03.2003; reģ. Nr. M 52 583; reģ./publ. dat. 20.12.2003; 5. klases preces 'farmaceitiskie preparāti')

reģistrāciju Latvijas Republikas Patentu valdē (turpmāk LPV).

Iebilduma iesnieguma motivējums: sakarā ar uzņēmuma BALKANPHARMA TROYAN AD preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) līdzību uzņēmuma PAUL HARTMANN AG agrākai preču zīmei



(reģ. Nr. M 35 742) un agrākai uz Latviju attiecinātajai starptautiskajai zīmei



(reģ. Nr. WO 666 941), un attiecīgo preču identiskumu un līdzību, pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji šīs zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas (LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar LPZ/99 18. panta piektās daļas noteikumiem 2004. gada 15. martā nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim - patentpilnvarotajam A. Smirnovam.

2004. gada 18. maijā saņemta apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvja - patentpilnvarotā A. Smirnova vēstule, kurā norādīts, ka, lai novērstu konfliktu, apstrīdētās zīmes īpašnieks ir gatavs

ierobežot preču sarakstu šādā redakcijā: 'farmaceitiski izotoniskie šķīdumi, kas paredzēti ievadīšanai dehidratācijas stāvokļos'.

2004. gada 6. jūlijā saņemta iebilduma iesniedzēja pārstāvja vēstule, kurā minētais apstrīdētās zīmes īpašnieka puses priekšlikums noraidīts.

2004. gada 1. oktobrī saņemta apstrīdētās zīmes īpašnieka pārstāvja vēstule, kurā norādīts, ka Bulgārijas uzņēmums BALKANPHARMA TROYAN AD nekādus jaunus priekšlikumus neizvirzīs un tādēļ lūdz šo iebilduma lietu izskatīt, pamatojoties uz agrāk iesniegtajiem materiāliem. Vienlaikus pārstāvis paziņo, ka saskaņā ar klienta norādījumiem viņš ApP sēdē nepiedalīsies.

ApP sēdē piedalījās uzņēmuma PAUL HARTMANN AG pārstāvis - patentpilnvarotais A. Pētersons.

Pamatojoties uz 1996. gada 28. jūnija *LR Patentu valdes Apelācijas padomes noteikumu* (turpmāk ApP Noteikumi) 48. punkta 1. apakšpunkta noteikumiem, ApP izskatīja lietu apstrīdētās zīmes īpašnieka puses prombūtnē, pēc lietā esošajiem materiāliem.

1. Izskatot iebilduma lietas dokumentus un materiālus un noklausoties iebilduma iesniedzēja pārstāvja paskaidrojumus, Apelācijas padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā vārdiskā preču zīme HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) pieteikta reģistrācijai LPV 07.03.2003. Zīme reģistrēta 20.12.2003, un tās reģistrācija attiecas uz 5. klases precēm 'farmaceitiskie preparāti'.

2. Apstrīdētajai zīmei pretstatītas divas uzņēmuma PAUL HARTMANN AG preču zīmes:

- kombinēta preču zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742), kas reģistrācijai LPV pieteikta 18.01.1994 un reģistrēta 20.02.1997. Šīs zīmes reģistrācija attiecas uz 3., 5. un 16. klases precēm. Šī zīme cita starpā reģistrēta farmaceitiskajiem preparātiem (5. klase). Zīmes reģistrācija 18.01.2004 atjaunota uz jaunu 10 gadu periodu;

- kombinēta preču zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941), kas starptautiski reģistrēta, arī attiecībā uz Latviju, 19.08.1996. Šīs zīmes reģistrācija attiecas uz 3., 5., 7., 9., 10., 11., 12., 16., 17., 20., 21., 22., 24., 25. klases precēm un 39., 41. un 42. klases pakalpojumiem. Arī šī zīme cita starpā reģistrēta farmaceitiskajiem preparātiem (5. klase).

3. Iebilduma iesniedzēja puse, atsaucoties uz LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, lūdz atzīt par spēkā neesošu preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrāciju Latvijā, un iebilduma iesniegumā, kā arī ApP sēdē motivē savu iebildumu šādi:

3.1. Tā kā pretstatītā preču zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) pieteikta reģistrācijai Latvijā 18.01.1994 un zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941) starptautiski reģistrēta, arī attiecībā uz Latviju, 19.08.1996, bet apstrīdētā preču zīme HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) pieteikta reģistrācijai Latvijā 07.03.2003, tad pretstatītās zīmes LPZ/99 7. panta otrās daļas izpratnē ir atzīstamas par agrākām zīmēm;

3.2. Salīdzināmās zīmes ir reģistrētas identiskām precēm, jo pretstatītās zīmes ir reģistrētas dažādām 5. klases precēm, tostarp farmaceitiskajiem preparātiem, bet apstrīdētā zīme ir reģistrēta vienīgi farmaceitiskajiem preparātiem;

3.3. Apstrīdētā zīme HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) sastāv no vārdiskā apzīmējuma HARTMANN, kas ir vizuāli un fonētiski sakritīgs ar abu pretstatīto zīmju dominējošo elementu - vārdisko apzīmējumu HARTMANN. Var droši apgalvot, ka tieši uz uzrakstu HARTMANN būs koncentrēta patērētāju uzmanība, sastopoties ar šo preču zīmi farmaceitisko preparātu tirdzniecības vietās, kā arī attiecīgo farmaceitisko preparātu reklāmā. Tāpat šo zīmju fonētiskajā uztverē, piemēram, attiecīgo preču audioreklāmā, galvenā nozīme nenoliedzami būs vārdam HARTMANN. Ņemot vērā

salīdzināmu zīmju vārdisko apzīmējumu identiskumu, patērētājs var uzskatīt, ka preces, kas markētas ar šīm zīmēm, ir ražojis viens un tas pats uzņēmums;

3.4. Līdz ar to sakarā ar apstrīdētās zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) līdzību pretstatītajām zīmēm HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) un HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941) un attiecīgo preču identiskumu pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji šīs zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

4. Apstrīdētās preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) īpašnieka pārstāvis savā 18.05.2004 vēstulē papildus paustajai gatavībai ierobežot preču sarakstu ('farmaceitiski izotoniskie šķīdumi, kas paredzēti ievadīšanai dehidratācijas stāvokļos') kā vienīgo pretargumentu iebilduma pamatojumam min to, ka uzņēmuma BALKANPHARMA TROYAN AD ražotais farmaceitiskais preparāts HARTMANN tiek izmantots tikai slimnīcās un netiek pārdots aptiekās. Attiecībā uz šo argumentu iebilduma iesniedzēja puse savā 06.07.2004 vēstulē norāda, ka, tā kā ar preču zīmi HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) markētās preces arī ir pieejamas slimnīcās, apstrīdētās zīmes īpašnieka piedāvātais preču saraksta ierobežojums nemazina apstrīdētās zīmes sajaukšanas iespēju ar pretstatītajām zīmēm.

II. Iebilduma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. Kā izriet no lietas materiāliem, uzņēmuma PAUL HARTMANN AG iebildums pret preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrāciju Latvijā iesniegts saskaņā ar LPZ/99 un ApP Noteikumos paredzēto kārtību, tātad to var izskatīt pēc būtības.

2. Iebildums pret preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrāciju Latvijā balstīts uz LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, kas nosaka, ka preču zīmes reģistrāciju var atzīt par spēkā neesošu, ja sakarā ar tās identiskumu vai līdzību citas personas agrākai preču zīmei un attiecīgo preču vai pakalpojumu identiskumu vai līdzību pastāv iespēja, ka attiecīgie patērētāji šīs zīmes sajauc vai uztver kā savstarpēji saistītas.

3. Kā izriet no lietas materiāliem, uzņēmuma BALKANPHARMA TROYAN AD preču zīme HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrācijai LPV pieteikta 07.03.2003, tas ir, vēlāk nekā reģistrācijai pieteikta uzņēmuma PAUL HARTMANN AG preču zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) - 18.01.1994 un arī vēlāk nekā attiecībā uz Latviju stājusies spēkā šī uzņēmuma starptautiskā preču zīme HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941) - 19.08.1996. Tātad abas pretstatītās zīmes šajā lietā ir agrākas zīmes LPZ/99 7. panta otrās daļas noteikumu izpratnē.

4. Apstrīdētā zīme ir reģistrēta 5. klases precēm 'farmaceitiskie preparāti'. Šādas preces cita starpā ir ietvertas arī pretstatīto zīmju preču sarakstā. Tas ļauj secināt, ka LPZ/99 7. panta pirmās daļas noteikumu nozīmē salīdzināmās zīmes ir reģistrētas identiskām precēm.

5. Līdz ar to, novērtējot, vai pamatota ir iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, šajā lietā izšķirošs ir jautājums, vai apstrīdētā zīme HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) ir tik līdzīga pretstatītajām zīmēm HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) un HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941), ka pastāv šo zīmju sajaukšanas iespēja vai iespēja, ka attiecīgie patērētāji tās uztver kā savstarpēji saistītas.

6. Atbilstoši vispāratzītai preču zīmju līdzības novērtēšanas praksei, zīmes ir jāsalīdzina kopumā, vadoties no to vizuālās, fonētiskās un semantiskās kopuztveres. Tas neizslēdz zīmju atsevišķu elementu novērtējumu, lai noteiktu, vai zīmēs ir attiecīgā patērētāja uztverē dominējoši elementi, kas prevalē pār citiem elementiem un lielākā vai mazākā mērā koncentrē sevī zīmes atšķirtspēju (sk. šai sakarā, piemēram, Eiropas Kopienu tiesas spriedumu lietā C-251/95 *SABEL BV v. Puma AG, Rudolf Dassler Sport* [1997], OJ OHIM, No 1/98; 22. un 23. punkts).

7. Novērtējot pretstatītās zīmes HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) un HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941), kas ir identiskas, ApP piekrīt iebilduma iesniedzēja puses viedoklim, ka šo zīmju dominējošais elements ir uzraksts HARTMANN. Var noteikti apgalvot, ka uz šo uzrakstu būs koncentrēta patērētāju uzmanība, sastopoties ar šo preču zīmi tirdzniecības vietās, kā arī attiecīgo

farmaceutisko preparātu reklāmā. Tāpat šīs zīmes fonētiskajā uztverē, piemēram, attiecīgo preču audioreklāmā, galvenā nozīme nenoliedzami būs vārdiskajam apzīmējumam HARTMANN.

8. Tā kā apstrīdētā zīme sastāv no vārdiskā apzīmējuma HARTMANN, tātad tā atkārtoti pretstatīto zīmju dominējošo elementu, ApP atzīst par pamatotu viedokli, ka attiecīgie patērētāji, sastopoties ar apstrīdēto preču zīmi HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583), var to sajaukt ar pretstatītajām zīmēm HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. M 35 742) un HARTMANN H (fig.) (reģ. Nr. WO 666 941), maldīgi uzskatot, ka attiecīgo farmaceutisko preparātu komerciālā izcelsme ir no viena un tā paša uzņēmuma. Līdz ar to ApP secina, ka lietas apstākļi atbilst LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem.

9. ApP piekrīt iebilduma iesniedzēja pārstāvim, ka izskatāmo zīmju sajaukšanas iespēju nemazina apstrīdētās zīmes īpašnieka puses minētais apstākļis, ka uzņēmuma BALKANPHARMA TROYAN AD ražotais farmaceutiskais preparāts, kas marķēts ar apstrīdēto zīmi HARTMANN, tiek izmantots tikai slimnīcās un netiek pārdots aptiekās. ApP atzīmē, ka apstrīdētā zīme, tāpat kā pretstatītās zīmes, ir reģistrēta attiecībā uz jebkādiem farmaceutiskajiem preparātiem bez precizējuma attiecībā uz to izplatīšanas kanāliem, tirdzniecības veida un vietām. Turklāt, kā to norāda iebilduma iesniedzēja puse, arī ar pretstatītajām zīmēm marķētās preces ir paredzētas izmantošanai slimnīcās.

10. Novērtējot lietas apstākļus kopumā, ApP secina, ka iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ/99 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem ir pamatota, tātad iebildums pret preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrāciju Latvijā ir apmierināms.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus, apsvērumus un slēdzienus, Apelācijas padome, vadoties no 1999. gada likuma *Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm* 7. panta pirmās daļas 2. punkta noteikumiem, kā arī 19. panta noteikumiem par iebildumu izskatīšanu, **nolemj**:

1. Apmierināt uzņēmuma PAUL HARTMANN AG iebildumu pret preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrāciju Latvijā;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu departamentam un Valsts reģistru un dokumentācijas departamentam, pamatojoties uz šo lēmumu, likumā noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes HARTMANN (reģ. Nr. M 52 583) reģistrācijas atzīšanu par spēkā neesošu.

Ja ApP lēmums neapmierina apstrīdētās preču zīmes īpašnieku vai iebilduma iesniedzēju, viņš triju mēnešu laikā no ApP lēmuma noraksta saņemšanas dienas var šo lēmumu pārsūdzēt tiesā likumā noteiktajā kārtībā. Sūdzības iesniegšana aptur ApP lēmuma stāšanos spēkā (likums *Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm*, 19. panta astotā daļa).

Šis lēmums, ja tas netiek pārsūdzēts noteiktajā laikā, saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem stājas spēkā pēc tam, kad izbeidzies termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētājs

N. Lamsters

ApP sēdes locekļi:

A. Drozdovska

G. Poļakovs